

The state budget professional educational institution “Nizhny Novgorod Automotive Technical College

Individual project  
Direction: The Foreign Language  
The title of the project

# Scottish Traditions and Holidays



Author of the project:  
Student group 16-3EO

Makarov Vyacheslav Vadimovich

Leader:

Orlova Nadia Hyderovna

Nizhny Novgorod  
2017

Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение  
"Нижегородский автомеханический техникум"

Индивидуальный проект  
Направление: Иностранный язык  
Название работы:

# Шотландские традиции и праздники



Автор проекта:  
студент группы 16-3ЭО

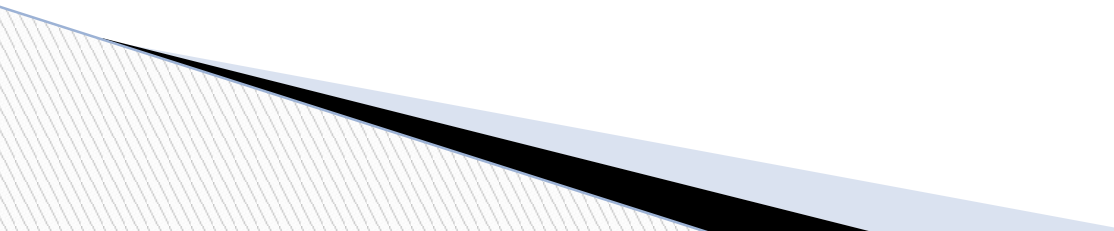
Макаров Вячеслав Вадимович

Руководитель:

Сидорова Налия Хайдеровна

Нижегород  
2017

# Content

- I. Introduction
  - II. Main part
    - 1. Traditions and customs of Scotland
    - 2. Holidays in Scotland
    - 3. I compare the similarities between Russian and Scottish Holidays and Traditions
  - III. Conclusion
  - bibliography
- 

# Содержание

- I. Введение
- II. Основная часть
  - 1. Традиции и обычаи Шотландии
  - 2. Праздники Шотландии
  - 3. Сравниваю черты сходства Русских и Шотландских праздников и традиций
- III. Заключение
- Список литературы

# Introduction

- I decided to choose a project based on the traditions of Scotland, because I am very interested in their culture and society, how they live and what they eat.
- Objective: To study the traditions, customs and holidays of the Scots.
- Objectives:
  - 1) Describe the traditions and festivals of Scotland
  - 2) Compare them with Russian customs.
- In the course of the study, I compare the features of similarity and difference between Scottish and Russian customs and traditions.
- To solve the problems I have used methods of description, comparison and analysis

# Введение

- Я решил выбрать проект по традициям Шотландии, потому что мне очень интересна их культура и общество, как они живут и чем питаются.
- Цель работы: Исследовать традиции, обычаи и праздники шотландцев.
- Задачи: 1)Описать традиции и праздники Шотландии
- 2)Сравнить их с русскими обычаями.
- В ходе исследования я сравниваю черты сходства и различия между шотландскими и русскими обычаями и традициями.
- Для решения поставленных задач я использовал методы описания, сравнения и анализа

# Main Part Clans



A clan in Scotland is a group of families with one family name and a common ancestor. The system of clans is popular so far and it is preserved more as a national tradition of the Scots. Clan belonging was determined by the costume, especially in the men's skirt - kilt. The color of the skirt must be specific - in accordance with the tartan - woolen fabric with a pattern of lines that cross each other at certain angles.



**Black Watch**



**Modern Robertson**



**Hunting Stewart**



**Irish National**



**Spirit of Scotland**



**Welsh National**



**Royal Stewart**



**Flower of Scotland**



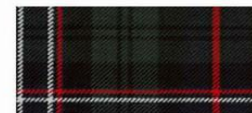
**Dress Gordon**



**Ben Lomond**



**Modern Douglas**



**Scottish National**

# Основная часть Кланы

- Клан в Шотландии - это группа семей, носящих одну фамилию и имеющих общего предка. Система кланов популярна до сих пор и сохранилась она больше как национальная традиция шотландцев. Клановая принадлежность определялась по костюму, особенно по мужской юбке - килт. Расцветка юбки должна быть конкретной - в соответствии с тартаном (Tartan) - шерстяной материей с образцом линий, которые пересекают друг друга под определенными углами.



Black Watch



Modern Robertson



Hunting Stewart



Irish National



Spirit of Scotland



Welsh National



Royal Stewart



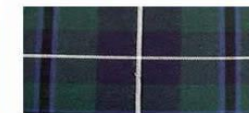
Flower of Scotland



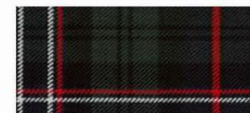
Dress Gordon



Ben Lomond



Modern Douglas



Scottish National



# Clothes

- Traditionally, in addition to the kilt, the Scottish national costume (Highland dress) includes a tweed jacket, simple long stockings, and a leather sporran, a purse that hangs on a narrow thong that covers the hips. This version of the costume is worn in the afternoon. For the evening there is another version of the costume - a kilt skirt is worn with a fur spore, stockings with a certain tartan, a complicated jacket and a ruffled shirt.



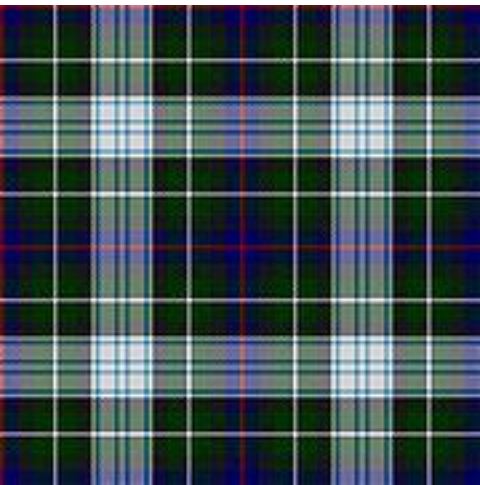
# Одежда

- Традиционно, кроме юбки - килта, в шотландский национальный костюм (Highland dress) входит твидовая куртка (tweed jacket), простые длинные чулки, берет и кожаный спорран (sporrان), кошелек, который висит на узком ремешке, охватывающем бедра. Этот вариант костюма носят днем. Для вечера имеется другой вариант костюма - юбка-килт надевается с меховым спорраном, чулками со своим определенным тартаном, усложненной курткой и отделанной рюшем рубашкой.



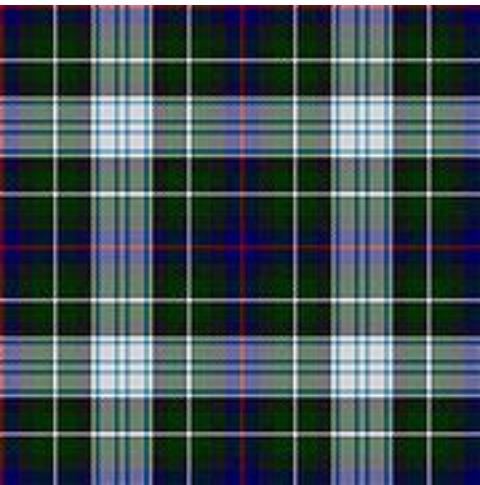
# National symbols

- Apostle Andrew is considered the patron saint of Scotland
- Bagpipe is a national musical instrument, an unofficial symbol of Scotland.
- The coat of arms and the royal standard depict a red heraldic lion on a golden field surrounded by a red double border of sprouted lilies.
- Hymn of Scotland, «Flower of Scotland».
- Tartan
- Flag of Scotland
- The thistle flower is a semi-official national symbol



# Национальные символы

- Апостол Андрей считается покровителем Шотландии
- Волынка — национальный музыкальный инструмент, неофициальный символ Шотландии.
- Герб и королевский штандарт изображают красного геральдического льва на золотом поле в окружении красной двойной каймы проросшей лилиями.
- Гимн Шотландии «Flower of Scotland».
- Тартан
- Флаг Шотландии
- Цветок чертополоха является полуофициальным национальным символом



# National food

- The Scots have learned to benefit from their most attractive traditions, both in this field and in others. The menu is usually tempting with local dishes: oatmeal and salmon for breakfast, soup kullen skin (fish) and coca-like (chicken), potato salads clapshot (with trout) and stoviz (with meat). Scotland is distinguished by the quality of its simple food: fresh fish, oat cakes, smoked salmon, roast beef, potatoes. The Scots are confident that they have the best potatoes in the world.
- The famous haggis - a ram's scar with giblets and seasoning - was most likely brought to Scotland by the Vikings a thousand years ago
- At the Scots, you will find more different sweets and pastries than anywhere else: Rolls, buns, barley and oat cakes, cakes, cakes, biscuits, among which are Scottish spicy lamb pie, and forfar breezes - an awesome baking mountain stuffed with meat and vegetables and seasoned with gravy.
- "Hi-ti" - an early tight dinner with tea for the whole family between five and seven in the evening - consists of a hot first dish that Scots eat with bread and butter, and also from an endless succession of rolls, flat cakes, shortbread cookies and cakes, and on top All this is abundantly poured very sweet tea.



# Национальная еда

- ❑ Шотландцы научились извлекать пользу из своих самых привлекательных традиций как в этой области, так и в других. Меню обычно заманчиво пестрит местными блюдами: овсяная каша и лососина на завтрак, супы *куллен скинк* (рыбный) и *коки-лики* (куриный), картофельные салаты *клэшиот* (с брюквой) и *стовиз* (с мясом). Шотландия отличается добротностью своей простой пищи: свежая рыба, овсяные лепешки, копченый лосось, ростбиф, картофель. Шотландцы уверены, что у них лучший картофель в мире.
- ❑ Знаменитый *хаггис* - бараний рубец с потрохами и приправой, - скорее всего, был завезен в Шотландию еще викингами тысячу лет назад.
- ❑ У Шотландцев вы найдете больше самых разных сладостей и выпечки, чем где бы то ни было. рулеты, булочки, ячменные и овсяные лепешки, пирожные, торты, печенья, среди которых и шотландский пряный пирог из баранины, и *форфар бридиз* - устрашающая гора выпечки, набитая мясом и овощами и приправленная подливой
- ❑ «*Хай-ти*» - ранний плотный ужин с чаем для всей семьи между пятью и семью вечера - состоит из горячего первого блюда, которое шотландцы едят с хлебом и маслом, а также из бесконечной череды булочек, лепешек, песочного печенья и пирожных, а сверху все это обильно заливается очень сладким чаем.



# Спиртные напитки

- Традиционным шотландским спиртным напитком является виски. Большинство обсуждает разницу между солодовым и смешанным виски, а также выясняет, где этот напиток делают лучше: в поросших вереском горных долинах на востоке или на просоленных берегах. И у той, и у другой разновидности есть свои приверженцы, и хороший хозяин позаботится о том, чтобы у него были оба вида, и еще бутылочка оркнейского, и еще одна с гор. У каждой марки - свой собственный аромат и «традиция», с любовью выработанная многими поколениями пиарщиков. Виски является самым экспортируемым товаром Шотландии, несмотря на усилия шотландцев потребить его полностью дома.
- Шотландское пиво - загадка для приезжего. Здесь есть множество сортов темного эля со странными названиями: восемьдесят шиллингов (80/-), шестьдесят шиллингов (60/-), а также маленькие угрожающего вида бутылочки, содержащие субстанцию под название «ви-хеви» - «малокрепкое». В принципе, это пиво можно пить и само по себе, но вообще-то оно предназначено для того, чтобы им запивать виски. В паве вы нередко увидите людей с большой кружкой пива и бокалом виски. Эта смесь, под названием «пятьдесят на пятьдесят», представляет собой одну из самых опасных для жизни жидкостей.



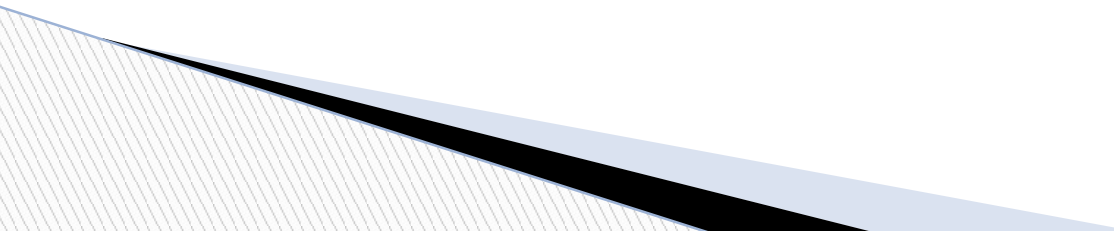
# Alcohol

- The traditional Scottish liquor is whiskey. The majority discusses the difference between malt and mixed whiskey, and also finds out where this drink is made better: in the overgrown steppes in the east or on the saline banks. Both species have their followers, and a good host will make sure that he has both kinds, and another bottle of Orkney, and one more from the mountains. Each brand has its own flavor and "tradition", lovingly worked out by many generations of PR people. Whiskey - this is the only means of transportation that allows him completely at home.
- Scottish beer is a mystery to a newcomer. There are many varieties of dark ale with strange names: eighty shillings (80 / -), sixty shillings (60 / -), as well as small threatening bottles containing a substance called "vihivi" - "little-strength". In principle, you can drink this beer in and of itself, but generally it is designed to wash down whiskey. In the pav, you will often see people with a large mug of beer and a glass of whiskey. This mixture, called "fifty-fifty", is one of the most life-threatening liquids.





# Holidays in Scotland

- In order to better understand the specific features of a particular country, it is necessary to study its traditions and national characteristics, the most important of which are local holidays, as a reflection of ancient beliefs, events of significant events for the people, and interesting cultural differences. Holidays in Scotland represent a vivid cultural blend of specific memorable dates (among them, for example, the birthday of the Great Scottish poet), traditional Celtic festivals (Walpurgis Night refers to them) and other unexpected incidents.
- 

# Праздники Шотландии

- Для того, чтобы лучше понять особенности определенной страны, необходимо изучить ее традиции и национальные особенности, важнейшими из которых являются местные праздники, как отражение старинных верований, знаменательных для народа событий, а также интересных культурных отличий. Праздники Шотландии представляют собой яркую культурную смесь специфических памятных дат (среди них, к примеру, день рождения Великого шотландского поэта), традиционных кельтских праздников (к ним относится Вальпургиева ночь) и других неожиданных происшествий.

- Festival of Celtic Culture (Is held in the city of Glasgow in the period from 12 to 30 January)



- Highland games (Passes from May 20 to August 30)



- Edinburg Fringe(It is held from August 2 to September 1)



- ▣ Фестиваль кельтской культуры (проходит в городе Глазго в период с 12 до 30 января )



- ▣ Игры горцев(Проходит с 20 мая по 30 августа)



- ▣ Фестиваль Фриндж(Проводится с 2 августа по 1 сентября)



- Международный фестиваль игры на волынке(Проводится он в конце августа в Глазго)



- День святого Андрея Первозванного(Проводится 30 ноября)



- Хогманай(31 декабря)



- «Ночь Бёрнса»(Празднуется 25 января)

- Апхеллио(Отмечается в последний вторник января)



- День независимости Шотландии(24 июня)

- День тартана(6 апреля)

- Фестиваль огня Бельтайн(проводится в начале мая в Эдинбурге Хилл ежегодно)



- World Pipe Band Championships (Held in late August in Glasgow)



- St. Andrew's Day (Held on November 30)



- Hogmanay(31 of December)

- «Burns Night»(It is celebrated on 25 January)



- Up Helly Aa (It is celebrated on the last Tuesday of January)

- Independence Day of Scotland (June 24)



- Tartan Day(6 of April)

- Edinburgh Fire Festival (Held in early May in Edinburgh Hill every year)



# Comparison of the cultures of Scotland and Russia

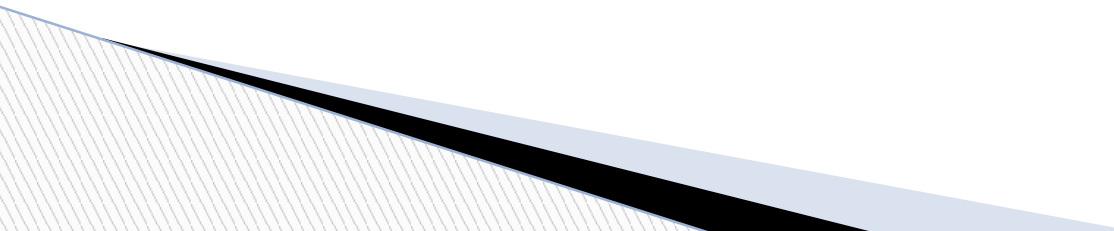
- In our cultures there are both similarities and differences.
- Similarities:
  - 1) Hogmanai and the New Year are very similar
  - 2) Festival of Celtic Culture (we have it in March)
  - 3) St. Andrew's flag (the colors on them are inverse)
  - 4) A similar recipe for cooking a national roast
- Differences:
  - 1) National clothes
  - 2) Clans
  - 3) More surviving pagan holidays

# Сравнение культур Шотландии и России

- В наших культурах присутствуют как сходства, так и различия.
- Сходства:
  - 1) Хогманай и новый год очень похожи
  - 2) Фестиваль кельтской культуры ( у нас он проводится в марте)
  - 3) Андреевский флаг (цвета на них инверсны)
  - 4) Схожий рецепт приготовления национального жаркое
- Различия:
  - 1) Национальная одежда
  - 2) Клань
  - 3) Больше сохранившихся языческих праздников



# Conclusion

- Working on this project, I learned a lot about the culture of the Scots, their national holidays and traditions, saw similarities and differences with our country. In carrying out this project, I achieved all the goals and objectives set.
- 

# Заключение

- ▣ Работая над этим проектом я узнал много нового о культуре Шотландцев, их национальных праздниках и традициях, увидел сходства и различия с нашей страной. При выполнении этого проекта я достиг всех поставленных целей и задач.



# bibliography

- [http://www.londontour.ru/events\\_in\\_scotland.php](http://www.londontour.ru/events_in_scotland.php) - Hollidays
- <http://www.langust.ru/review/xenosc09.shtml> - Traditions
- <https://ru.wikipedia.org> - Helping resources